

І сутому
нагайтесь,
и свого не
цурайтесь...
Т. ШВЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



Редакція: 81-82 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-1128
УНІОСОУ: (201) 431-2300
в Нью-Йорку: (212) 237-5250
(212) 237-5251

РІК LXXXI Ч. 150. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 23-ГО СЕРПНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, AUGUST 23, 1974 No. 150. VOL. LXXXI

ДЕСЯТКИ ТИСЯЧ ОСІБ „ШУКАЛИ УКРАЇНИ” В ДАВФІНІ

Саме в тому часі, як у видаванні „Свободи” була двотижнева перерва, в містечку Давфін біля Вінніпегу в Манітобі в Канаді відбувся дев'ятий з черги Всеукраїнський Український Фестиваль, навізуючи до першого українського Служби Вокі на канадській землі, яку там відслужив у 1897-му році тодішній редактор „Свободи” о. Нестор Дмитрів, відвідуючи перших українських поселенців у Канаді з доручення Українського Народного Союзу. Як відомо, „Свобода” також і в цьому році з нагоди цього фестивалю видала спеціальне число свого англомовного „Українського Тижневика”. Перебіг і програму фестивалю описує вінницький тижневик „Поступ” з 18-го серпня, з якого і передруковуємо цей огляд.

„ШУКАЄМО В ДАВФІНІ УКРАЇНИ”

Дев'ятий Всеукраїнський Український Фестиваль у Давфіні пройшов з дуже великим успіхом у днях 1, 2, 3, 4 серпня 1974 р. Годі докладно сказати скільки українців прибуло зі всіх провінцій Канади, ЗСА та інших частин світу до Давфіну на Український Фестиваль. Деякі пресові агенції подали, що було 50.000 учасників. Здається, що цього року було найбільше за всі часи. Офіційне привітання прислав прем'єр Канади П'єр Трудо, прем'єр Манітоби, Ед Шраєр та губернатор Манітоби Б. МакКіг. Початок програми почався вже в четвер, 1-го серпня в годині 9.30 ранку, а закінчився в півночі 4-го серпня на стадіоні. Програмою проводив Мірослав Левік з Вінніпегу. Господарем цього року був д-р Петро Кондра, президент КУК, його дружина пані Кондра була Господином. Господар першого виступу промову за офіційною відкриття Дев'ятого Українського Фестивалю. Привітальне слово виступив сенатор Павло Юзик з Оттави. В імені провінційного уряду промовляв міністер Петро Буртняк. Привітання зробили: мейор Давфіну А. Нютон, муніципальний віїт Іван Потоцький, від торговельної палати Давід Снітка та пані М. Варнок. Президент Фестивалю та директор програми. Привітальний танець виконав давфінський ансамбль „Зірка” під керівництвом Ярослава Дутчишина.

Ввечері відбувся перший великий концерт, у якому програму виконали: Канадсько-Український Фестивальний Хор з Давфіну під керівництвом пані Галі Лазур-Гендерсон, Танцювальний ансамбль з Давфіну „Зірка”, диригент Ярослав Дутчишин, Ансамбль Цимбалів з Давфіну та оркестр, опера співачка Іванна Карасевич, Вінніпег-Торонто, Ансамбль „Русини” з Монреалю, Народна Танцювальна Група „Український Дух” з Лос-Анджелесу, Каліфорнія, скрипаль А. Чорний (СБС-Г) і тер

Шов), Торонто, Школа Українського Народного Танку з Тандр Бей, Хор „Троянда” з Давфіну, Українська Народна Танцювальна Група зі Сіднею, Нова Скотія, ліричні: Василь Говіка та вук Іван Підкович, Теодор Комар і його оркестра.

В суботу, 3-го серпня вночі на вулицях Давфіну відбувся фестивална парада. Похід вулицями тривав около години. До найбільшій атракції належать козаки на конях. Телефонічна Компанія влаштувала в п'ятницю вечером прийняття для членів Фестивального Комітету та визначних гостей в Українському Католицькому Домі. Програмою проводив Василь Запорожан, бувший президент Фестивалю. Молитву провів о. ред. Семен Іжик з Вінніпегу. Слова привіт вголосили: сенатор Павло Юзик, мейор Нютон, віїт Потоцький, пані М. Варнок і д-р П. Кондра. Танцювальна група зі Сіднею виконала кілька українських танців.

В неділю, 4-го серпня в годині 10 рано на Белі Ривер — Тереволь біля Хреста Свободи, Архирейську св. Літургію відслужив Митрополит Кир Максим в асисті о. мітрат Григорія Овчарика, о. протогімена д-ра Михайла Гринчишина, ЧНІ і о. парха Михайла Климачка. У своїй промові Митрополит Кир Максим згадав про першу українську католицьку церкву св. Михайла тут збудовану і про першу Службу Вокі на канадській землі, яку відслужив український, католицький священик о. Нестор Дмитрів, що приїхав з Америки.

Після Богослуження ставленнями Українського Народного Союзу під проводом сенатора Павла Юзика і м-ра Івана Геврика відбувся спільний обід у ресторани в Давфіні. Тут промовляли: сенатор П. Юзик, Михайло Ф. Швенчик, д-р П. Кондра. Митрополит Кир Максим у своїм слові підкреслював, що Фестиваль у Давфіні повинен мати в першій мірі характер релігійний та чисто українсько-містечкий, а побіч цього може бути розвага і забава. („Поступ”)

„Світільник істини” — нова поява на книжковому ринку

Торонто. — Накладом студентів Богословської Академії і у виданні Українського Католицького Університету ім. св. Климента Папи, ч. р. вийшла пропам'ятна книжка д-ра Павла Сянці — „Світільник істини” — джерело до історії Української Богословської Академії у Львові, 1928 - 1929 - 1944. Твір цей присвячений основним і мепенатів цієї Академії — Митрополитові Андреві Шептицькому, організаторові та ректорові П. — сьогодні Верховному Архiepіскопів Йосифові Сипому, професорам і друзям, що ще в живих і тим, що померли героїчною смертю. Окрім автора на склад редакції ще входили: о. рад. Володимир Жолкевич, редактор Юлія Бесиді, Ярослав Чумак. Обсягом — робота мити Мірнова Левицького. У книжці — 719 сторінок друку і понад 100 світлих.

Президент Форд кандидуватиме в 1976-му році

Вашингтон. — У середу, 21-го серпня, пресовий секретар Білого Дому Джералд Форд сказав кореспондентам, що президент уповноважив його заявити, що в 1976-му році „правдоподібно кандидуватиме” на президента ЗСА. Як відомо, коли Джералд Форд ще був віцепрезидентом, то кілька разів заявив, що не має жадних планів старатися здобути номінацію Республіканської партії в 1976-му році, але після резигнації колишнього президента Річарда Ніксона ситуація змінилася. Він вперше натякнув про можливість своєї кандидатури вже 12-го серпня, тобто тільки чотири дні після резигнації Р. Ніксона, а описав близький його дорадник і приятель часто повідомляти пресу, що Джералд Форд „правдоподібно” таки кандидуватиме в 1976-му році. По

Не відомо, чи Нелсон Рокефеллер, щойно найменований на пост віцепрезидента ЗСА також буде старатися про перевибір на віцепрезидента. Пресовий секретар терГорст сказав кореспондентам, що ця справа ще не рішена.

Рокефеллер відіграватиме важливу роль в боротьбі з інфляцією

Вашингтон. — З достовірних джерел повідомляють, що якщо Конгрес затвердить Нелсона Рокефеллера на пост віцепрезидента ЗСА, то він правдоподібно очолюватиме Ряду для внутрішніх справ і гратиме чільну роль в боротьбі з інфляцією. Президент Форд і

Президент Форд підписав закон, який признає 25 бiльйонів для шкільництва

Вашингтон. — У середу, 21-го серпня, президент Джералд Форд підписав закон, який признає 25 бiльйонів доларів на допомогу для шкільництва. Це є перший закон, підписаний президентом Фордом. Підписуючи його, Президент сказав, що хоча незадоволений деякими поставами цього закону, що вважав допомогти для шкільництва konieczною і тому не вживав проти нього „вето”. Він також заявив, що підписання цього закону відкриває нову атмосферу компромісу та співпраці між Білим Домом і Конгресом. Президент Форд має застереження до тих постанов законів, які стосуються питання примусового перевозування шкільних дітей, метою якого мало б бути встановлення расового балансу в школах. Він вважає, що закон повинен був дозволити, щоб була можна відновити всі попередні судові розправи, які стосуються примусового перевозування

СОБОР РОСПІСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ

Нью-Йорк. — 8-го вересня у Троїцькому монастирі в Джорджтауні почнеться 3-й Собор Російської Православної Церкви за кордоном і триватиме до 22 вересня. Народи Собору будуть у Джорджтауні і в Нью-Йорку.

МОЛОДА, МОЛОДА „СОЮЗІВКА”

Репортаж ЛЕОНІДА ПОЛТАВИ

Вісімдесят років тому українські селяни, яких гірка доля закинула в американські шхати в Пенсильвенії, створили Український Народний Союз. Добра, братська ідея взаємодопомоги впала на родючий ґрунт. Із кількох десятків осіб, які повірили в Слово — в заклик „Свободи”, УНСоюз виріс в рядками, університетськими бібліотеками та музеями різних країн; він фотокопіював друковані матеріали, репродукував світлини, що вимагало багато праці. У цій книжці — вперше зібрані матеріали про Богословську Академію у Львові, що перед Другою світовою війною була єдиною високою школою у Західній Україні та виховала високоосвічених людей і залишила тривалі сліди в культурному житті цієї вітні народу.

Ціна першого тому книжки 15 доларів. Книжку можна замовляти у Канаді — о. В. Жолкевич, 39 Raymond Ave., Toronto, Ont. M6S-2B1, Canada. у ЗСА — о.б. Сянці, 1104 State St., Utica, N. Y. 13502.

Конференція для справ населення світу стала місцем зудару СССР з Китаєм

Букарешт. — СССР і комуністичний Китай знайшли спільну мову на конференції для справ населення світу, коли прийшло до з'ясування становища щодо можливої загрози з уваги на пере населення Землі. Речники обох комуністичних держав ствердили, що надмірне нагромадження пере населення — це ніщо інше, а „імперіалістичний міт”, метою якого є недопустити до повноцінного розвитку відсталі економічно країни. В цьому, однак, закінчилася ідея однозвучності, бо безпосередньо після цього речник Китаю, заступник міністра здоров'я Гуанг Шу-те заявив, що обидві „надпотуги”, тобто СССР і ЗСА, ведуть політику, спрямовану на використання справи збільшення населення світу для своїх імперіалістичних цілей. „Одна надпруга прямо запевняє”, — говорив він, — що існує експлозія населення в Азії, Африці і Латинській Америці і що катастрофа для людства неминує. Інша надпруга розгортає пропаганду під кутом, що скорий зріст населення є млиновим каменем на ший країн, які розвиваються”.

Згідно з твердженням китайського представника обидва погляди є помилковими і нічим іншим, а частістю „імперіалістичної, колоніальної і геґемоністичної” агресії проти менше розвинених держав.

30-річчя комуністичної Румунії під знаком конфлікту з СССР

Букарешт. — Коли недавно Польська Народна Республіка відзначала своє 30-річчя, то цю нагоду Москва використала для максимальної демонстрації „дружби соціалістичних країн”. До Варшави на святкування прибув сам Брежнєв, а товариши йому всі лідери сателітних компартій. Цього тижня Народна Республіка Румунії відзначас своє 30-річчя звільнення від німецької контролю, але на цій святкування прибули тільки комуністичні лідери другорядного сорту. Очолив їх третій у советській ієрархії прем'єр А. Косігін. Слідом за Москвою до Букарешту інші соціалістичні країни вислали тільки заступників прем'єрів — міністрів. Як інформують, советський уряд зажадав від Румунії далекоидущих політично-економічних та мілітарних концесій як передумови „добросусідських взаємин”. Однією з таких засадничих передумов, які мали б посилити позицію Румунії, є вимога, щоб Румунія погодилася на утворення коридору крізь свою територію для вільного проби соціалістичних країн”. До Варшави на святкування прибув сам Брежнєв, а товариши йому всі лідери сателітних компартій. Цього тижня Народна Республіка Румунії відзначас своє 30-річчя звільнення від німецької контролю, але на цій святкування прибули тільки комуністичні лідери другорядного сорту. Очолив їх третій у советській ієрархії прем'єр А. Косігін. Слідом за Москвою до Букарешту інші соціалістичні країни вислали тільки заступників прем'єрів — міністрів. Як інформують, советський уряд зажадав від Румунії далекоидущих політично-економічних та мілітарних концесій як передумови „добросусідських взаємин”. Однією з таких засадничих передумов, які мали б посилити позицію Румунії, є вимога, щоб Румунія погодилася на утворення коридору крізь свою територію для вільного проби соціалістичних країн”. До Варшави на святкування прибув сам Брежнєв, а товариши йому всі лідери сателітних компартій. Цього тижня Народна Республіка Румунії відзначас своє 30-річчя звільнення від німецької контролю, але на цій святкування прибули тільки комуністичні лідери другорядного сорту. Очолив їх третій у советській ієрархії прем'єр А. Косігін. Слідом за Москвою до Букарешту інші соціалістичні країни вислали тільки заступників прем'єрів — міністрів. Як інформують, советський уряд зажадав від Румунії далекоидущих політично-економічних та мілітарних концесій як передумови „добросусідських взаємин”. Однією з таких засадничих передумов, які мали б посилити позицію Румунії, є вимога, щоб Румунія погодилася на утворення коридору крізь свою територію для вільного проби соціалістичних країн”.

УКРАЇНЦІ В АВСТРАЛІЇ РОЗГОРТАЮТЬ АНЦІЮ В ОБОРОНІ В. МОРОЗА

Мельбурн. — „Наш Комітет долучився до світової акції оборони Валентина Морозова. Вона спрямована на зацікавлення справою і долею Морозова Комісією Червоного Хреста в Женеві, як теж на підтримку світової публічної опії не лише для В. Морозова, але теж для інших безправно арештованих в Україні” — пишеться в окремому зверненні — комунікаті Комітету Оборони Морозова, надрукованому в газеті „Українець в Австралії”.

Комітет поробив ряд заходів і розвинув працю не тільки серед української громади в Австралії, але також, лочерез пресу, звернувся за підтримкою до австралійського населення. У відповідь на поміщені оголошення до Комітету почали надходити листи з виявом співчуття і зажаданням одержати більше аніжсуючого матеріалу про Морозова й інших незаконно суджених в Советському Союзі українських політичних діячів і працівників культури. Австралійці просять надіслати на їхні адреси каталоги, брошури і петиції, які вони хотіли б підписати і вислати на адрес різних міжнародних установ.

Наприклад І. Фрістон з Вонлонгтону пише: „Я проти всякого тоталітарного режиму, правого лівого, тому висловлюю свій протест проти політичних репресій таких країн, як Советський Союз, Чиле, Іспанія. Протест переслати петицію в обороні В. Морозова для підпису і переслання до Міжнародного Червоного Хреста”. П-во Амстронг з Кеїрс пише: „Підтримую вашу кампанію звільнити чи допомогти Валентинові Морозові. Глибоко співчуваюмо його страшенним терпінням. Ми бажали б підписати вашу петицію і постаралися зібрати якнайбільше підписів наших знайомих. Хочемо підкреслити наше глибоке зацікавлення долею Морозова й інших пересуджених”.

Подібних листів Комітет одержав бiльшe від старших і молоді, які пропонують свої послуги і допомогу. Для всіх зацікавлених писати потрібні матеріали і головну петицію. В червні відбулася цільна ряд політичних віч в українських громадах і окремо для австралійського населення. Комітет відмічує, що існують великі можливості привертання до співпраці визначних австралійців до оборони В. Морозова.

В Аргентині створено Ряду для справ культури та Комітет для акції „Листопад місяць СКВУ”

Буенос Айрес, (М.Д.). — Президія Української Центральної Репрезентації відбула 13-го серпня д-р ділові наради, на яких розглянуто ряд актуальних справ з обсягу її діяльності та обшпрно обговорено плани співді головніших її секторів. Участь в нарадах приймали: голова — В. Косік, секретар Р. Зінко, члена Президії Т. Данилюк, о. С. Сергієвич, інж. Ю. Іванчик, О. Кузьмич та голова Ради для справ культури М. Данилюшин.

Окремою точкою наради розглянуто проект Секретаріату СКВУ відносно акції „Листопад місяць СКВУ” і у висліді покликано Крайовий Комітет, що його очолили члени Секретаріату СКВУ в Аргентині в особах: Василь Косік, Володимир Котульський та інж. Микола Сліпченко, а входять в склад цього ж Комітету голова чотирьох центральних установ. Комітет вже почав діяти, щоб належно перевести акцію популяризації. Секретаріату СКВУ як найважчій нашої координаційної установи та посилення заходів для привертання фондів для його безплатної діяльності серед наших громад в дисперсії. Рівнож покликано до життя Ряду для справ культури, до якого увійшли: голова — М. Данилюшин та члени інж. М. Сліпченко й інж. Ольга Бандура, яким припоручено кооптувати ще деяких осіб, які репрезентували б молоді та жіночі організації, акрівнож в рамках УПРепрезентації перевести заходи, щоб навіязати контакт з українськими громадами в сусідніх з Аргентиною державах та увійти в постійний зв'язок з Головною Радою Культури в Нью-Йорку.

Почались американсько-сирійські переговори

Вашингтон. — Сюди прибув 21 серпня сирійський міністер закордонних справ Абдел Галім Каддам, який розпочав розмови з державним секретарем Генрі Кіссіджером з метою з'ясувати питання задовіджених мирних переговорів між арабськими країнами та Ізраїлем. З другого боку, Генрі Кіссіджер хоче зорієнтуватися в намірах сирійського уряду у зв'язку з повідомленнями Ізраїльських чинників про підготовку Сирії до нової офенсиви. Згідно з даними, що їх мають Ізраїльські військові чинники Сирія з допомогою СССР цілком відбувала свій воєнний потенціал і має у своєму розпорядженні нового типу советські танки, протитанкову зброю, військові літаки М-ІГ-21 і МІГ-23 і протитанковську артилерію та ракети. Сирійський уряд продовжує настановати на цьому, що повне заморення на Близькому Сході буде можливе тоді тільки, коли Ізраїль звільнить всі окуповані арабські території, включно з старою частиною — усаддями, що їх мають Ізраїльці.

Кипрські турки розглядають можливість усамотієння

Нікозія. — Поділ Кипру на дві незалежні держави — грецьку і турецьку — може стати небагом реальним фактом. З такою заявою виступив теперішній віцепрезидент Кипрської республіки і речник кипрської турецької меншости Рауф Денкташ, узаалежнюючи майбутнє Кипру від вислуду переговорів між Грецією, Туреччиною та Великобританією. Він заявив, що кипрські турки готові проголосити турецьку частину Кипру самостійною республікою і відокремитися від решти Кипру у випадку, коли грецькі будуть продовжувати відмовлятися зачати переговори про майбутню республіку. Речник турецького уряду інформувал у зв'язку з заявою Денктоша, що Туреччина не має ніяких планів прилучати північну, тобто турецьку частину Кипру, до Туреччини. Віцепрезидент Денкташ повідомив, що на цьому обсягні під Кипром, який нахадиться під турецькою окупацією, встановлено зв'язковий місцевий турецько-кипрський адміністративний і судовий апарат. Йдеться тут про ялях 40 відсотків від кипрської території.



Група студентів, вакаційних працівників на „Союзівці”, біля нововлаштованої в гурцуському стилі віллі „Трембіта” на „Веселці”.

на відчула там і знайшла, як було сказано, „клятий Українці на американській землі”, своїх однокласників, своє товариство. Можна сказати, що народжена в Америці і Канаді українська молодь зодбула „Союзівку”, але треба також сказати, що ця Оселя Українського Народного Союзу зодбула українську молодь. „Союзівці” саме мінув 21-й рік. Чудовий вік молодості! Та ще прекрасніше, що ця Оселя ніколи не по-старіє, як зродилася 20-річна гуцулка, ця стилева Оселя буде і буде приваблювати тут народжену молодь. Тому й назва цього репортажу „Молода, молода „Союзівка””. (Закінчення на стор. 3-й)

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1973.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція не несе відповідальності за зміст матеріалів, наданих на вільну редакційну оцінку. Редакція не несе відповідальності за зміст матеріалів, наданих на вільну редакційну оцінку. Редакція не несе відповідальності за зміст матеріалів, наданих на вільну редакційну оцінку.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНД \$5.00 за рік. За кошти зміни адреси — 25 ц. Чеків і "money orders" виставляються на "Свободу".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

"Business first..."

Дві американські компанії — "Кримінал Рісерт Продактс" і "Інфінетикс" — з "незвичайним успіхом" демонструють в Москві на міжнародній виставці американський поліцейський вираз, який, згідно з інформаціями закордонних кореспондентів в Москві, включає найсучасніші прилади для кримінального слідства. "Незвичайний успіх" пояснюється тим, що на виставку КІВ кинуло свій численний персонал із завданням якнай докладніше познайомитися з американською поліційною технікою. Совєтських категорій найбільше цікавлять мініатюрні електронні прилади для підслухування і реєстрування розмов та техніка стосування ультрафіолетового проміння й магнетичного пороху для розкриття відбитків пальців.

Але зацікавлення КІВ цим не обмежилось. Міністерство внутрішніх справ СРСР закупило ці експонати разом з мобільною лабораторією, щоб в цей спосіб не тільки зорієнтуватися в американських досягненнях на відтинку криміналістики, але застосувати американську техніку в совєтській поліційній практиці.

На перший погляд могло б здаватися, що справа ця не виходить за межі звичайної інформації. Насправді воно не так і на це звернув увагу сенатор Генрі Джексон, вимагаючи від Уряду не дозволити на експонування американського модерного поліційного виразу в СРСР. Цю свою вимогу він мотивував тим, що КІВ використовуватиме американські технічні досягнення в боротьбі зі злочинцями, але і для поборювання дисидентів і викривання осіб, які політично та ідеологічно протиставляються совєтському тоталітарному режимові.

Інформації з Москви цілком підтверджують передбачування сенатора Джексона і вказують на трагічну помилку, що її зробив американський Уряд, дозволяючи американським фірмам давати на виставку в Москві поліційний технічний вираз. Очевидно, про це заздалегідь могли подумати керівництва згаданих фірм і не поспішати робити такого "бізнесу" з Москвою, який у майбутньому дорого коштуватиме всім тим, які в СРСР змагаються за основні права людини. Американські фірми з власної ініціативи пішли по лінії забезпечення совєтського КІВ найсучаснішою поліційною технікою, що безумовно в умовах тоталітарного режиму в СРСР матиме трагічні наслідки. Дорогою ціною з погляду основних прав людини забезпечують за собою американські підприємці прибутки у торговельних взаєминах з СРСР. Ось чому, однак, за Урядом, який при ніяких передумовах не повинен був погодитися на такий "обмін інформаціями". Не від речі буде додати, що, як написав американський кореспондент, "не заважаючи на заклики до співпраці, на виставці не показали ніякого совєтського виразу для боротьби з кримінальними проступками". На жаль, такої передбачливості не виявили ні американські фірми, ні американські урядові чинники.

Публічна власність

Минулого тижня Білий Дім погодився з рішенням адвоката колишнього президента Річарда Ніксона, що магнетофонні записи розмов й інші президентські документи Р. Ніксона є його приватною власністю. Адвокати Джеймс Сент Клер і Фред Вазард базували своє рішення на прецедентах, встановлених ще за Джорджа Вашингтона, першого президента США. В американській політичній системі президенті відіграють дуже важливу роль, часто стаючи "неписаними законами". Більшість із тих "неписаних законів" викидають проби життя і обставин, але цього не можна сказати про те, що президентські та віцепрезидентські документи є приватною власністю. Цей президент є неправильний та шкідливий і повинен бути відкинутий. Президенти та віцепрезиденти США є публічними службовцями, вибраними населенням Америки, і документи їхньої каденції повинні бути публічною власністю. Крім того, в минулому часто траплялося, що окремі документи, які вважалися приватною власністю, були знищені, щоб нібито забезпечити "добре ім'я" колишнього президента, чи віцепрезидента. Це траплялося, наприклад, з деякими документами президента Абрагама Лінкольна, які були знищені його приятелями після його смерті. Таким чином, у випадку Лінкольна та ряду інших президентів, істориків, політичних науковців тощо, не мавши доступу до всіх документів, не могли цілком правильно наслідувати їхню діяльність, їхні політичні переконання, чи особисті погляди на окремі справи. Якщо б президентські та віцепрезидентські документи були публічною власністю, то майбутні покоління були б забезпечені, що всі факти про каденції цих провідників держави будуть відомі. Це не значить, що зразу після закінчення каденції даного президента всі його документи мають стати доступними для загальної публіки. Деякі документи, наприклад, ті, які зв'язані з питаннями державної безпеки, або стосуються делікатних переговорів із представниками чужих держав, можуть і навіть повинні бути затримані в таємниці на потрібний період часу. Але, на нашу думку, Уряд США, який є представником цілого американського народу, а не приватної особи, повинні рішати, які документи мають залишитися в таємниці та на як довго. Тому вважаємо, що президентські та віцепрезидентські документи повинні бути публічною, а не приватною власністю.

Поет А. Галич перебуває в Норвегії

Осло. — Совєтський поет-дисидент Олександр Галич, якому недавно дозволено виїхати з СРСР, перебуває з липня ц.р. разом зі своєю дружиною в Норвегії у норвезького мистця Віктора Спарре, з яким він познайомився ще в Москві. В часі зустрічі з шведськими та іноземними кореспондентами А. Галич закликав, як інформу-

І. Вовчук

НІЛЬКІСНО-ЯКІСНА „ДІАЛЕНТИКА“ В СПЕКУЛЯЦІЇ

(За пресою СРСР. — Спроба аналізу)

(1)

В царстві московського соціалізму володарі з ЦК КПРС намагаються утримувати все життя людське на більшовицькій догматіці. В одній з догм марксоленінської діалектики говориться, що кількісне накопичення в природі й у суспільному житті спричинює виникнення нової якості. Діалектичну догму про перехід кількості в якість посилено вживається студіюючи молоді, нею затуляють вчених і науковців, вимагаючи, щоб вони, керуючись партійними критеріями оспівували народження і процвітання нового суспільства, прославляючи героїв праці брєжнєвської п'ятиріччя.

Перед кожною п'ятиріччю ЦК КПРС обіцяє, що, при виконанні і перевиконанні планів її, імперія СРСР стане країною, де всього буде доволі. В брєжнєвській п'ятиріччя обіцяли: піднесення матеріального рівня життя трудящих партія узагальнює від збільшення продукції і зменшення витрат. Перед легкою промисловістю, що виробляє товари масового споживання, на 24 з'їзді партії поставлено вимогу: збільшити виробництво товарів для споживання населення, щоб задовольнити потреби його.

Більше трьох років минуло після цієї постанови, а до задоволення необхідних потреб дуже далеко. Хоч офіційно партія „Правда“ і заявляє, що товари для населення виробляються в цьому році вдвічі більше, як в 1965 році, але продукція легкої промисловості, виробів її, які не забезпечують основних потреб населення. Товарний голод на речі першої потреби не тільки не послабився, а в якійсь мірі навіть збільшився. У містах поруч з державною плановою торгівлею, що є єдиною формою дозволеної торгівлі, організованою урядом, процвітає приватний ринок з універсальними базарами, на яких можна дістати всі товари, що їх бракує в крамницях.

Московська „Літературна газета“ з 17 липня ц.р., наслідуючи в довгій статті розміри спекуляції, з якою не можуть дати ради урядово-адміністративні органи, ніби в безнадії заявляє: „Все це серйозно, товариші!“ І воно так. В державних крамницях споживач не знаходить тих речей, які йому потрібні. В московському ГУМ (Державна універсальна крамниця) на полицях лежать товари, але їх не купують, бо їхня якість дуже низька. Кількісно — якісна діалектика не помагає.

А під самим ГУМ-ом міліція затримала чоловіка, що продавав блошки. „Чотири дівчини — москвички без надолу заплітали за блошку по тридцять карбованців і чоловік заробив п'ятдесят карбованців чистого прибутку: блошки він купив у Баку вдвічі дешевше“ („Л. Г.“ 17 липня 1974). Як водиться, борючись зі спекуляцією, міліція заарештувала продавця блошок Юрійовича Ібрагімова Казанфар оглу. Незабаром його судили. Присутні на суді дуже здивувалися, почувши, що продавцем був інженер — науковий співробітник одного з бакинських науково-дослідних інститутів, командований на наукову працю до Інституту Кристаллографії АН СРСР.

„Літературна газета“ зазначає, що спекуляція, що соціалістична догма атична більшовизму, яку так наполегливо прищеплювалося в школі, інституті й у науковому колективі, не викоринилася, люди в неї не вживаються. Через місяць в тому ж районі Москви судили другого інженера за перепродаж жіночих чобіт. Людина теж з високою освітою, його жінка працює в союзному міністерстві заступником начальника відділу. На суді, твердить газета, підляма тримався самолюбиво. „Ні крихти страху і поваги байдужості до можливих наслідків“. А страх, то одва з підпорок, на яких тримається система імперської сваволі більшовизму.

В плановій економіці СРСР, де все на облікові і нормоване, дуже поширена спекуляція. Поза планами і поза законом торгують на вулицях, на складах за прилавками крамниць. Спекулянти переслідують і судять, але населення до них наставлене не вороже, а прихильно й доброзичливо. „Його (спекулянта) шукають, коли він „вулицький“, а коли „на посаді“ — за прилавком або в скіпеті, на базі — то дають, простять, а то й благословляють“ („Літературна Газета“, 17 липня 1974).

Нова історична спільність — совєтський народ, видумана ЦК КПРС у боротьбі проти націоналізму неросійських націй, потопив в спекуляції. Для боротьби з нею, з безгосподарністю й розтратами, в країні існує дуже розгалужена система урядової контролю. Її називають народною контролею. На допомогу групам народної контролю організуються спеціальні бригади і дружини, які, рейдуючи по країні, виявляють спекулянтів і марнотратників. Заступник міністра внутрішніх справ СРСР Б. Вікторов, розповідаючи про ті рейди, твердить, що „в 1973 році в Курській області в подібних рейдах взяло участь понад 20 тисяч робітників, службовців, колгоспників“. А в цілій

Людмила Моксеева

„ЗУСТРІЧ З БАТЬКОВОЮ ЮНІСТЮ“

Все частіше і частіше звертаються підсовєтські письменники, поети й композитори до образу батька, бо росте „безбатьченість“ чимало підсовєтських українців вже двох поколінь. А постає батька, твердять всі психологи світу, адже так необхідна для підростаючих хлопців, щоб було з ким ідентифікуватися, було з кого брати приклад, щоб нормально розвиватися і мужіти. Гріха відійняти в підсовєтській Україні не сприяє цьому: батьків нема, бо вони загинули, „від санітарної кулі“, значно старших братів теж нема, бо родина тепер мала. Рідко в якій родині доживає віку і дідуся, як це було ще за Довженкового покоління, бо не поспіла праця в колгоспі, постійні матеріальні злидини, горе і невтішна туга за дітьми, втраченими — не дає дожити до „заможної й спокійної старості“, що про неї співають у піснях, декламують із сцени, розпинаються у книжках і екранах.

Справді нема на кому взоруватися підростаючому чоловічому населенню, росте воно лише з матір'ю, в інших — крапчик випадка є ще й бабуся, так як у вірші Василя Симоненка, і дивиться вона поглядом болочої туги на своїх внуки.

„Немає такої бід і муки, ніж сумно з-під свих брів дивитися подля як вунки ростуть без своїх батьків“... В. Симоненко

Цей мотив зустрічаємо і в поезії Григорія Усача „Люблю“, що про неї в „Літературній Україні“ з 9-го липня пише рецензент Петро Врбак під назвою: „Зустріч з батьковою юністю“. Письменник, сам сирота, зворушливо пише про тугу його героя за своїм батьком, якого теж скосила зловорожа куля: „Скільки ж мені було тоді років? Мабути п'ять або шість. Я тяжко захворів на скарилатину. Таго сидів біля його ліжка і розповідав казки. „Кожного разу ту саму — з продовженням. Та чи казко було? І бракує йому батька, бо дитинство з ним уявляється, як безтурботна казка, як мрія, а тепер: „Він жив з матір'ю... знав, що батько вмер“... і автор хоче сплатити синівський борг батькові, пам'ятати про нього, „Моя якість не думаю про батька і матір... А треба. Ми одержимо від батька і матері аду, фізичну силу, звички, здібності. Вони

країні спеціальних бригад і дружин, що ведуть боротьбу з розкраданням соціалістичної власності і спекуляціями, „ніні нахорощується біля 28 тисяч спеціалізованих дружин і груп. В їхньому складі найбільш перевірені і підготовані дружинники з радників і бухгалтерів, товарознавців, економістів, передовиків виробництва“ („Известия“ з 31 липня 1974).

(Далі буде)

ПОЛЬЩА НАСУЄ ПРИВАТНІ СІЛЬСЬКІ ГОСПОДАРСТВА

(ст.). — Польща поведе кампанію, щоб старші селяни віддали свої приватні господарства державі. Це тому, щоб не допустити до занепаду продукції харчів, як теж, щоб молоді люди не втікали із сіл до міст і не залишили старших і менш енергійних людей для управління землею. Така реформа, мовляв, допоможе Польщі перемогти відкладання земельної реформи, яку комуністи запропонували ще тому 30 літ, а саме, щоб дрібні господарства включали до великих хліборобських одиниць. Польща, де сільське схилює — європейська комуністична країна, де ще збереглися малі приватні хліборобські господарства. Новий закон, який входить у життя в серпні ц.р., мав би захопити старших селян, або інвалідів, які не мають нащадків, передавати своє поле державі в заміну за емеритуру. За своє поле вони будуть одержувати більшу старечу пенсію і такі суспільні користі як медична опіка і право святкувати свята.

Впродовж останніх п'яти літ уряд перейняв у заміну за емеритуру 39.000 господарств на загальну кількість 824.000 акрів. Новий закон зменшує величину сільських господарств, що їх держава задуває перейняти, з 12-ти на 5 акрів. Це додасть 27 відсотків нових сільських господарств, які є в приватних руках, площею 37 мільйонів акрів, що разом творить 80 відсотків хліборобської землі в Польщі.

Міністр хліборобства Варшавський сказав у сою, що приблизно 380.000 сільських господарств розміром 10 акрів управлялися селянами, які мали вже понад 50 років і не мали нащадків. Рівночасно люди втікають із сіл до міст. За найближчі п'ять літ цих втікачів буде майже мільйон. Так то міста мусять мучити прохорювати більше населення, а на селі буде менше людей для вирощування хліборобських плодів. Після цього зменшиться теж наслідком урбанізації й індустріалізації. Уряд хоче заридити цьому модернізацію і створення більшості хліборобських одиниць. Сподіваються, що з кінцем цього століття продукція збільшиться вдвіть. Ті, що покидають село, прийдуть до міської промисловості, а поле будуть згуртовувати у все більш однієї. Сказавши приватні сільські господарства включатимуть у авансодіяні господарства, або будуть приділяти їх кооперативам.

Палата Репрезентантів здернала фінансові операції Експортно-імпортного банку з Туреччини та СРСР

Вашингтон. — Палата Репрезентантів Конгресу схвалила постанову, на основі якої Експортно-імпортний банк мусять перервати всілякі фінансові операції з Туреччиною з уваги на те, що турецький уряд дав дозвіл на впровадження маку, з якого продукуються героїну, а також з СРСР до часу, поки не буде підписаний новий торговельний закон, який передбачає статус упривілейованої держави для СРСР. Постанова Палати остається в силі до часу, поки Туреччина не відновить закон про зовнішню торгівлю, а коли йдеться про СРСР.

„Кучерявий дим“ — нова збірка поезій Зої Когут, вийшла з друку

Нью Йорк. — В цих днях вийшла друком у Видавництві Об'єднання Українських Письменників „Слово“, нова, вже друга за чергою, збірка сатиричних та ітінимі — ліричних поезій Зої Когут п. з. „Кучерявий дим“. В „Слові“ про авторку, яка проживає в Австралії, письменниця Уляна Любович підкреслила широкую гаму спостережень, настроїв та світовідчуження поетки. „Тут і особиста лірика, радість з життя, віра в нього, любов, сумнів, смуток, надія... Книжка зредитувала поет Богдан Ніжманівський, мистецька обкладинка роботи Едварда Козака — Ека. Книжка, оздоблена портретом авторки, має 116 сторінок. Ціна книжки — 3.50.

З авторкою та з її оригінальною творчістю ми мали нагоду ближче зазнатися в минулому році, коли Зої Когут у товаристві акторки, Ірини Залескої „Кобзар“ відвідувала більш осередки нашого поселення з доповіддю по програмі „Талло, Америка, Канада, Україна!“ І з цього року матиме приємну нагоду побачити й поетку Зою Когут, чий разом безпартийний, індивідуальний (Австралійська гостя приїде до Каліфорнії 26-го серпня ц.р., де започаткує свої авторські вечори, які буде потім продовжувати в Канаді і США.

Н. Н.

Ф. Лукіанович

МІСТОН У ЧАПКАВІДІН

Подібно сталося у виборах, в яких з рамені Республіканської партії кандидатом Джордж Ладж, нащадок однієї з найстаріших родин США, колишній дипломат та людина без заюнду і з визначними кваліфікаціями. Тед виграв вибори, а поважно преса твердила, що крапчик кандидат програв тільки тому, що привиде його противника було Кеннеді.

6. У клубі

Так як члени того самого клубу, сенатори користь неписаним, але прийнятним правилам не наступати ніколи один одному на моголі, а якщо це помінилося ставиться, негайно давати сигнал. Сенатора на підписку, незалежно від партійної приналежності, його колеги відводять до його бюро,

7. Два брати

До сенатських виборів у 1964 році стали два брати: Роберт, колишній міністр судництва, і Тед — цього разу на власну каденцію у своєму сейті. Роберт кандидатом у сейті Нью Йорку у правоборі. За обома ними промовляла трагедія вбитого президента-брата, слава, привадились та мільйони доларів для виборчої кампанії. На конвенції Тед вибрав кандидатом партії і він летів до Бостону прийняти кандидатуру. Його приватний літак упав, розбився, двоє людей загинуло, а неприємного Тед за ушкодженням хребетним стовпом завезено до шпиталю, де він пробув кілька місяців. Про свій вибір він довідався на шпитальному ліжку. Роберт теж виграв вибори. Оце вдруге в історії США два брати кандидували та виграла вибори до сенату: брати Двайт і Тед Фостери в 1800 р. були перші. Роберт відразу дав до планів, що для нього сенаторство — тільки перехідна стадія в аспірації на президентство. Його, як і Тед, президент Діксон заявив, запрошував у коло своїх гостей. І тут виявилася різниця між братами, тоді, коли Роберт не тільки не приходив, але часто-густо

навіть не відповідав на запитання, Тед рідко коли пропускав, чим здобув собі прихильність президента, виявляючи багато скромності і такту. Тоді як Роберт роз'їжджав по усіх стейтах з промовами, Тед у Вашингтоні завоював собі прихильність та пошану щораз більшого числа сенаторів своїми виступами та законопроєктами.

У президентських виборах у 1968 році всі кошмиші до радинки Джана, які залишилися вірними родині Кеннеді, як Соренсен, Салджер та інші, не радили Робертові кандидувати. Він, як відомо, знахував його пораду і виставив свою кандидатуру у правоборі. Демократичної партії. Тед вилучився тілом і душою у виборчу кампанію Роберта, свого і брата і найближчого друга. Він був у Сан Франціско, тоді як Роберт святкував перемогу правоборі у Лос Анджелесі, де Сігран-Сігран застрелив його.

8. Колесо історії

Дуже боліче пережив Тед смерть свого брата і друга.

В промові над його домовином в катедрі св. Патрика в Нью Йорку його голос дає рази заломлювався. Відбувши формальності похоронів, в печалі Тед відійшов від усього, ізоловався цілком, нікого не приймав, іздав самітно човном без мети; це тоді, коли жінка Роберта, Етел приймала відвідувачів; вона народила в той час свою одинадцятку дитину.

Але політика не знає жалю. Зближалася конвенція Демократичної партії в Чикаго. До Гасіне Порту приїжджали емісари партії та окремі політичні спекулянти, заохочуючи кандидувати. Всім їм Тед відмовив. У партії почав рух за „згагнення Тед“. Нарешті сенатор Юджин Маккарті, один з кандидатів, заявив, що віддасть усі свої мандати Едварду, якщо той погодиться кандидувати. Тед мовчав, як офік. Тиждень перед виборами повторив, що не буде кандидувати. Йому вистачало б тільки сказати „так“, і конвенція одностайно прийняла б його кандидатуру. Одним махом колесо історії США повернулося б у інший бік. Дивлячись із сучасної перспективи на всі ці вломи, Вотергейта та інші неприємні історії, що їх знав президент Ніксон, їх вдалося б оминати в тім рау, включно з сучасною депресією та Чаппаквіддіном.

Політичні обсерватори твердять, що якщо Тед прийняв був номінацію, то безсумнісно став би президентом, — містка імені Кеннеді, чар особистості та виборча машина родини довели б цього. Чому Тед не сказав так?

9. Едгартаві, Чаппаквіддік мовок Дайк

У половині липня 1968 року мала відбутися 46-та черга регата — перегони човнами-вітрильниками у затоці Едгартаві. Зголосилося рекордне число учасників, але зоб'язалися від погоди. Містечко — пристань Едгартаві наповнювалося вантажівками та порожніми до шитора мешканців востан.

(Продовження буде)

Богом благословенний Ювілей

Цього року минає 60 літ, як теперішній Ювілей о. крилошанин Юрій Боднар прийняв з рук Митрополита Кир Андрія Шенгеліського в Архикафедральній храмі св. Юра у Львові св. Тайну Священства. Було це рік 1914, що почав життя молодого енергійного священика новий етап життя. Було це рік, що закінчував також новий етап життя західної вітви українського народу та цілої української нації. Українське життя в Галичині розвивалося тоді живішим сектором. Зникли "Соколяки" у Львові з нагоди 100-ліття народився Т. Шевченко, (в якому активну участь брав о. Боднар) та відчували новий притягання, які мали наступити із зближенням Першої світової війни, вимагали від кожного патріотично виробленого члена нашої суспільності подвійної енергії в праці над подоланням розриву нашої збройної життя у всіх надрах.

Отже Юрій Боднар після святих, одержавши першу нагороду катехиза народних шкіл в містечку Журавні перш за все, окрім своїх обов'язків катехиза, в успішній релігійній житті Журавни. Від року 1914 — 1944, отже, довгих 30 років, отже Юрій Боднар посвятив себе духовній праці Журавни, не тільки в Божому Висповіданні, як архаїчний священник, але теж як непереможної міри здібний організатор і провідник на суспільно-культурній ниві.

Перед Першою світовою війною Журавщина була заселена досить поважно розселившись впливами. Майже в кожному селі, де була читальня — то вона була Качковського, хоча вже перед самою Першою світовою війною були організовані також читальні "Просвіти", завдяки патріотам як був: о. Тома Березовський, б. Йосиф Логісевич і визначний діяч знаній в Галичині о. Северія Борачок.

До них працює і ревностно докладає в році 1914 о. Юрій Боднар. Вже в часі Першої світової війни, завдяки о. Боднареві організовано в Журавні Сиротиниць та також Бюро правної поради. Коли в розгарті війни о. Боднара призначено завідувачем Манастирця і Протис, він там в короткому часі переміняє дві села з русифікаційних твердинь у національно свідомі громади. Читальні Качковського перемінялися в читальні "Просвіти". В часі короткої московської окупації москалі заборонили були о. Боднарові навіть священодійствувати.

Від 1917 року о. Боднар перейняв парохію Баличі Закарпаття. Очолюючи його праці тут була читальня "Просвіти" і кооператива. При його допомозі засновано теж читальні "Просвіти" і Кооперативні в сусідніх селах.

З огляду на брак світської інтелігенції, священник силою факту став провідником своєї громади не лише, як душпастир, але теж як культурно-громадський і навіть політичний діяч. Таким провідником на найкращому тому розуміння значення був завжди для своїх парафій о. Юрій Боднар. Не замедлюючи ніколи своїх душпастирських обов'язків, як ревний душпастир, він завжди знаходив час на громадсько-культурну працю. У душпастирському житті він ніко-

ди не опускав однієї Утрени. Служба Божої чи Вечірні чи в часі трагичних трагедій Богослужень. Звичайно, після відправ Вечірні він казав заграгати коні і їхав чи то з доповіддю, чи в цілі зорганізувати нової Читальні "Просвіти" чи нового Кружка "Сільського Господаря", де тільки заходила потреба. А, що о. Юрій Боднар був знаменитим співаком і проповідником — промовцем, то кожне село його запрошувало до себе при нагоді різних святкувань чи в організаційних цілях. Не було в Журавнині ні одного села де о. Юрій Боднар не був би з проповіддю з нагоди храмового празника, відпусту чи якоїсь національно-культурної нагоди.

Завжди авічливий, привітний, усміхнений був природним духовним і народним провідником в околиці. Праця о. Юрія Боднара сягала однак і поза вузьку Журавнину, як свою парафію Яківиці, яку він перейняв після смерті о. Северія Борачка в році 1924. Будучи кількакратно головою філії "Просвіти" в Журавні чи майже постійно головою філії "Сільського Господаря" в Журавні чи головою або членом Надзірної Ради "Маслосоюзу" чи Українбанку в Журавні, він же брав активну участь, як член Надзірної Ради Повітового Союзу Кооператив в Стрию. О. Ювілей належав теж до співосновників, разом із о. Йосифом Савицьким священником Т-ва св. Андрея, якого членом Управи був до кінця його існування у Львові, до 1939 року.

Праця священника-патріота під Польщею не була легкою. Не один і не два рази приходилося йому терпіти від польської поліції різні переслідування. За німецької окупації його арештовано і він знав важке життя під більшовицькою окупацією. Однак, це його не відстрашувало від праці для свого народу.

Дім отця Боднара був гостинним для всіх, хто трудився на народній ниві. Молоді студенти з околиць знаходили в ньому доброго і щирого приятеля, дорадника й візир до наслідництва в праці для свого народу. Отець Боднар та його покійна дружина Євгенія любили добру ідею української молоді і завжди служили їй порадами і теплою своєю благословенною серцем. Це кожний відчував, що знайшовся у їхньому домі й товаристві.

Друга більшовицька окупація змусила о. Боднара виїхати на еміграцію. І тут не зважаючи на труднощі нового життя виявив багато душпастирської ревності і посвятив організації душпастирської служби для наших вірних у французькій зоні, а переїхавши до Канади до сьогодення для обслуговування, не зважаючи на поважний вік, дві душпастирські станиці.

За свою священничу ревність св. П. Слуга Божий Митрополит Андрій Шенгеліський відзначив о. Боднара пністю Митрополитичого совітника, а вже на еміграції Блаженіший наш Верховний Архиспископ Кардинал Кир Йосиф відзначив відданого Божій справі і своєму народові священика почесною Митрополитичого радника, а тепер з нагоди 60-ліття священства рангою почесного крилошанина.

Для самого Ювілята, якого Господь дозволив дочека-

Стойовий День УНС

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — "ТИГРИ", Трентон

Вже в наступну неділю, 25-го серпня, відбується "Стойовий День УНСОюзу", в рамках якого зустрінуться в змаганнях, і футбольна дружина "Ч. Січ" з дружиною "Тигри" з Трентону. Це будуть цікаві змагання, в яких "Тигри" зі столиці Нью-Джерсі прагнуть перемогти "Січовиків" і цим успішно започаткувати свою підготовку до нового футбольного сезону. В минулому році в рамках "Стойового Дня УНСОюзу", "Тигри" були близькі перемогти, коли тодішня зустріч закінчилася ремісом з рахунком 2:2. Згідно з програмою "Стойового Дня УНСОюзу", ці змагання відбуваються о год. 2-й по пол.

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — ЕЛІЗАБЕТ СК 5:1 (4:0).

Ювілей 16-го серпня 1974. Вже розпочалися гри за чашу Райнгольда, що проходять кожної п'ятниці ввечері під електричним освітленням на площі фармерів Гров в Юніоні, Н. Дж. В першій rundі розіграно зустріли пари друзин: СК "Вістула" — Ньюарк СК 0:0 з групи "Б" і "Ч. Січ" — Елізабет СК з "А" групи. Після закінчення гор в групах, відбулися фінали за звання першину, чашу Райнгольда і найбільшу фінансову нагороду турніру. В звітних змаганнях, "Ч. Січ", в більшості, доминувала в грі і вже до перерви вела 4:0, що його здобули з гарних акцій, двократно Михайло Фарма, Любомир Лукіяк і Монтан, по одному голу. Коштині чемпіони ЗСА і кількакратні

першину ДАФБ-у "Оберлі-га", розпочали контракти вати після перерви, але на більше, як на почесного голя не спромоглися. "Ч. Січ" в свою чергу продовжувала продуктивну гру, у висліді якої Фарма здобув черговий "гет трик", стріливши свого 3-го голя, яким і встановив вніслід зустрічі 5:1.

З приємністю відновуємо цей черговий успіх і футбольної дружини "Ч. Січ", в складі якої підготовляються до наступних лігових виїзів, надійні таланти, які хочуть гідно репрезентувати цей рід спорту в своєму рідному товаристві.

Склад "Ч. Січ": Адамчик, Марушак, Ткач Павлик, Юрчак, Маза, Лукіяк, Монтан, Вас. Каздоба, Фарма, Охрименко, Дідоха, Козар. Провідниками дружини в цій грі були: В. Вільчак і Василь Васняк.

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — "УКРАЇНА" Монтреаль

Ці треті в історії обидвох Товариств, товариських змагання, відбулися 14-го вересня в Монтреалі, на стадіоні в Джарі Парку. В двох попередніх зустрічах вніслід були: 1:3 — перемогу здобули віцечемпіони Канади, в другій зустрічі в Монтреалі, гра закінчилася ремісом з рахунком 1:1. Цьогорічні змагання юнацьких і І дружини "Ч. Січ" — "Україна" — "Ч. Січ" відбулися з нагоди 25-ти річчю Ювілею СТ "Україна". Зацікавлені симпатичні "Ч. Січ" можуть голоситися на поїздку автобусом разом з футболістами, який виїжджає 13 вересня, о год. 9-й ввечора.

О. Твардовський

Плянують нафтохімічні комплекси в Сибіру

Москва. — Згідно з повідомленням "Радянської України" з 11 серпня, ЦК КПРС і Рада міністрів СРСР прийняли постанови про створення нафтохімічних комплексів у районах міст Тобольська і Томська. У складі першої черги Тобольського нафтохімічного комплексу, будівництво якого має розпочатися у 1974 році, намічено створити найбільш в країні виробничі потужності для одержання основних напівпродуктів (ізопрену і бутадієну) для виробництва синтетичного каучуку.

Перша черга Томського нафтохімічного комплексу, будівництво якого має початися також у 1974 році, включає великі виробничі потужності для одержання поліетилену, поліпропілену та інших полімерних матеріалів, а також напівпродуктів для виробництва цих полімерів та інших хімічної продукції. Виробництво нафтохімічних продуктів на Тобольському і Томському комплексах здійснюватиметься в основному на базі використання попутного нафтового газу родовищ Західного Сибіру.

Як видно з повідомлення у газеті, будівництво має відбуватися силами "всесоюзного комопозиту", бо обидва комплекси проголошені "у дари́нних комсомольськими будовами", на які, очевидно, спрямовуватимуть молоді з усією СРСР, особливо з України.

Заповідають наради всенітійського зібрання народних представників

Пекін. — Кореспондент ТАСС інформує з китайської столиці про те, що тут має

тис того Богом благословенного Ювілею, напевно найвищою нагородою є свідомість добре сповненого обов'язку — як священника та члена української нації.

Згадуючи декілька фактів із життя і праці Ювілята, хочеться побажати йому, щоб в доброму здоров'ю дочекався сповнення мрій, а саме побачити свій народ вільним, а свою Церкву, якій так давно служив вже 60 літ, та завершеною рідним Патріархатом.

Василь Ленчик

нібито відбутися закриті засідання Всенітійського зібрання народних представників, своєрідного китайського парламенту, на якому мали б обговорити і схвалити проект нової конституції Китайської Народної Республіки. Советський кореспондент інформує у "Известиях" з 17 серпня, що йдеться про черговий "обман" населення, бо фактично китайське керівництво вже від 1970 року заборонило, що таке засідання відбувається, але досі воно ще не відбулося. На Х з'їзді китайської компартії Чжоу Ен-лай також заповів був, що зібрання буде скликано "в найближчому часі", але вже добігав рік з цього часу і зібрання не відбулося.

Закінчено процес "імпичменту" колишнього президента Ніксона

Вашингтон. — У вівторок, 20-го серпня, Палата Репрезентантів 412-ма голосами проти 3-ох проголосувала прийняти остаточний звіт Юридичної комісії Палати, яка в кінці липня ц.р. проголосувала про статті формального обвинувачення проти тодішнього президента Ніксона. Цей звіт, прийнятий Палатою без жадної дискусії, залишається між документами як доказ, що були підстави на "імпичмент" президента Ніксона, а саме, що президент Ніксон, порушуючи свою присягу, стався перешкоди судочинству у Ватергейтській справі, що надрукував своїм поновленням та що викликав зневагу до Конгресу, відмовляючись підлягати формальним викликам Юридичної комісії, яка вимагала від нього передати раду магнєтофонних записів. З узагальнення на те, що Р. Ніксон зреагував з постою президента, що закінчив обвинувачення проти нього були передані цілі Палати Репрезентантів, процес "імпичменту" паравано. Своім прийняттям остаточного звіту Юридичної комісії Палати Репрезентантів, офіційно закінчила процес "імпичменту" проти Річарда Ніксона.

Вашингтон. — У вівторок, 20-го серпня, Палата Репрезентантів 412-ма голосами проти 3-ох проголосувала прийняти остаточний звіт Юридичної комісії Палати, яка в кінці липня ц.р. проголосувала про статті формального обвинувачення проти тодішнього президента Ніксона. Цей звіт, прийнятий Палатою без жадної дискусії, залишається між документами як доказ, що були підстави на "імпичмент" президента Ніксона, а саме, що президент Ніксон, порушуючи свою присягу, стався перешкоди судочинству у Ватергейтській справі, що надрукував своїм поновленням та що викликав зневагу до Конгресу, відмовляючись підлягати формальним викликам Юридичної комісії, яка вимагала від нього передати раду магнєтофонних записів. З узагальнення на те, що Р. Ніксон зреагував з постою президента, що закінчив обвинувачення проти нього були передані цілі Палати Репрезентантів, процес "імпичменту" паравано. Своім прийняттям остаточного звіту Юридичної комісії Палати Репрезентантів, офіційно закінчила процес "імпичменту" проти Річарда Ніксона.

ВІДИШЛИ ВІД НАС

Марія Роза Федичина, членка УНСОюзу, Віл. ч. 96 Т-ва св. Івана в Піттсбурзі, Па. Померла 27 червня 74 р. на 20 р. життя. Народилася 13 червня 1954 р. в Піттсбурзі Па. І стала членкою УНСОюзу в 1970 р. Похоронена в смутку батьків — Петра і Стефанії, братів — Петра і Михайла, сестер — Сильвію, Діану і Михайла. Похорон відбувся 28 червня 74 р. на цвинтарі св. Івана Хрестителя в Піттсбурзі, Па. Вічна йому Пам'ять! Смер. Віл.

Іван Долішній, член УНСОюзу, Віл. ч. 240 Т-ва св. Костянтина в Клівленді, Огайо. Помер 12 липня 74 р. на 63 р. життя. Народився в 1912 р. в Ісєнцінах пов. Радзівська в 1951 році. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся на цвинтарі Таркан, Ст. Ментор, Огайо. Вічна йому Пам'ять! Смер. Віл.

Марія Ванджур, членка УНСОюзу, Віл. ч. 131 Т-ва св. Шептицького в Чикаго. Померла на 73 р. життя. Народилася в 1901 в Чортківщині І стала членкою УНСОюзу в 1965 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся на цвинтарі Таркан, Ст. Ментор, Огайо. Вічна йому Пам'ять! Смер. Віл.

Володимир Кузмиш, член УНСОюзу, Віл. ч. 397 Т-ва св. Ольги в Філадельфії, Па. Помер 23-го червня 74 р. на 83 р. життя. Народився в 1911 р. в Садковичах, Самбірщині, Зах. Україна, і став членом УНСОюзу в 1953 р. Похорон відбувся в смутку Людві Христину, дочку з чоловіком Тоні Діліріо І з дочкою Наталією. Марія Александровна, Галина Ясєнська — півгостя та близька І дальша родина в Україні. Похорон відбувся 27 червня на цвинтарі св. Марії у Факс Чекс-4, біля Філадельфії, Па. Вічна йому Пам'ять! Управу Відділу

Петро Жук, член УНСОюзу, Віл. ч. 39 Т-ва "Українська Січ" в Сиракюзах, Н. Дж. Помер 13 червня 74 р. на 58-му році життя. Народився в 1915 р. у Віжувці, пов. Люблін і став членом УНСОюзу в 1969 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 17 червня 74 р. на цвинтарі при Українській Православній Церкві в Сиракюзах. Вічна йому Пам'ять! Управу Відділу

Павло Сиротко, член УНСОюзу, Віл. ч. 116 Т-ва св. Іоанна Козака в Трентоні. Помер 17 липня 74 р. на 77 р. життя. Народився в 1897 в Джурі пов. Сянгін і став членом УНСОюзу в 1949 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 19 липня 74 р. на цвинтарі св. Марії в Трентоні. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Микола Васильч, член УНСОюзу, Віл. ч. 221 Т-ва св. Стефана в Чикаго, Іл. По-

мер 3-го липня 74 р. на 73 р. життя. Народився в Ісєнцінах пов. Радзівська в 1897 р. в Ісєнцінах, Україна і став членом УНСОюзу в 1953 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 28 червня 1974 р. на цвинтарі Елмвуд в Чикаго. Вічна йому Пам'ять! Т. Шинька

Корній Руденко, член УНСОюзу, Віл. ч. 261 Т-ва св. Стефана в Чикаго. Помер 22-го червня 1974 р. на 77 р. життя. Народився в 1897 р. в Ісєнцінах, Україна і став членом УНСОюзу в 1953 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 28 червня 1974 р. на цвинтарі Елмвуд в Чикаго. Вічна йому Пам'ять! Т. Шинька

Агафія Кутарч, членка УНСОюзу, Віл. ч. 316 Т-ва св. Уфр. Народний Дім в Рочестері. Померла 23 липня ц.р. на 73 р. ж. Народилася 1901 р. в Пушкі, пов. Рогачів і стала членкою УНСОюзу в 1965 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 8 липня 74 р. в Рочестері. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Марія Корейко, членка УНСОюзу, Віл. ч. 204 Т-ва св. Ім. Гончаренка в Нью-Йорку. Померла 24 червня 1974 р. Народилася в селі Замковий пов. Жовків, Зах. Україна. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 28 червня 74 р. на цвинтарі св. Лаврентія у Вест Гевен. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Михайло Пекій, член УНСОюзу, Віл. ч. 54 Т-ва св. Січ в Ісєнцінах, пов. Радзівський, Н. Дж. Помер 1969 р. в селі Промішля, Тернопіль і став членом УНСОюзу в 1965 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 17 липня 74 р. на цвинтарі св. Лаврентія у Вест Гевен. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Павло Сиротко, член УНСОюзу, Віл. ч. 116 Т-ва св. Іоанна Козака в Трентоні. Помер 17 липня 74 р. на 77 р. життя. Народився в 1897 в Джурі пов. Сянгін і став членом УНСОюзу в 1949 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 19 липня 74 р. на цвинтарі св. Марії в Трентоні. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Микола Васильч, член УНСОюзу, Віл. ч. 221 Т-ва св. Стефана в Чикаго, Іл. По-

мер 3-го липня 74 р. на 73 р. життя. Народився в Ісєнцінах пов. Радзівська в 1897 р. в Ісєнцінах, Україна і став членом УНСОюзу в 1953 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 28 червня 1974 р. на цвинтарі Елмвуд в Чикаго. Вічна йому Пам'ять! Т. Шинька

Корній Руденко, член УНСОюзу, Віл. ч. 261 Т-ва св. Стефана в Чикаго. Помер 22-го червня 1974 р. на 77 р. життя. Народився в 1897 р. в Ісєнцінах, Україна і став членом УНСОюзу в 1953 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 28 червня 1974 р. на цвинтарі Елмвуд в Чикаго. Вічна йому Пам'ять! Т. Шинька

Агафія Кутарч, членка УНСОюзу, Віл. ч. 316 Т-ва св. Уфр. Народний Дім в Рочестері. Померла 23 липня ц.р. на 73 р. ж. Народилася 1901 р. в Пушкі, пов. Рогачів і стала членкою УНСОюзу в 1965 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся 8 липня 74 р. в Рочестері. Вічна йому Пам'ять! Смер. Відділу

Марія Ванджур, членка УНСОюзу, Віл. ч. 131 Т-ва св. Шептицького в Чикаго. Померла на 73 р. життя. Народилася в 1901 в Чортківщині І стала членкою УНСОюзу в 1965 р. Похорон відбувся в смутку жінки Людві Похорон відбувся на цвинтарі Таркан, Ст. Ментор, Огайо. Вічна йому Пам'ять! Смер. Віл.

Piano
LEARN ENGLISH AT NEW YORK UNIVERSITY
Learn to speak, read and write. Spend fourteen productive weeks studying when you want — in a day, early evening or Saturday program. Study at a major university with expert professional specialists. Please note! Tuition is the same as last year. No increase! For complete information call (212) 598-3881 or write:

NYU
AMERICAN LANGUAGE INSTITUTE
1 Washington Square North, New York, N.Y. 10003. (Convenient to all New York subway and PATH lines). A.I. accepts both BankAmericard and Master Charge.

HOUSES FOR SALE
HOUSE FOR SALE
1 family house, 6 rooms in Irvington, N.J. near St. Johns Ukrainian Catholic Church. Call (201) 372-4563

WILLIAMS, J. & A. S. P. рівної городової землі, гарна хата, глибока тераса, великі дерева, 1 год. їзди від Нью-Йорку, Ірвінгтон, по дорозі ч. 80. Недалеко річка, дуже низький податок.

HARRY E. SAWRAN
Broker
(201) 453-2489
8 КІМНАТНИЙ ДІМ
Пристосований до ужитку протягом цілого року, на 3/6 акра, облягаючи на гарну воду у Ваварі, Н. Дж., дві милі від Соколяків, \$20,000. Тел. Е. Савран (212) FO 7-1384

NOVA ХАТА
"In low set up". Добра околиця, близько-укр. церква і школи. Ціна в \$70,000. Тел. в день (914) XO 5-1666 ввечерю — (914) 423-2704.

So. Orange
THIS IS IT
Beautiful stone front Colonial, Center Hall, 26 x 15 living room with fire place, formal dining room, eat-in kitchen, 1 1/2 baths with tile, stall shower, pipe paneled den, 3 large bedrooms, paneled rec. room with built in bar, large lot, many extras convenient to transportation and St. Johns Ukrainian Church. Asking low \$69's. Ask for Mr. Vasta. **HARRY I. STEVENS, INC. REALTORS** (201) 371-9000

Help Wanted Male

MACHINISTS
WANT
Opportunity — Responsibility Knowledge
New operation needs machinists with good mechanical background. Will train in some phases. Start at beginning and progress. Work with a leader. Make application at Consolidated Cork Building, National Can Corp., Rt. 287, South Randolphville Road, Piscataway, New Jersey. Equal opportunity employer M/F

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
до 84 год. домі з відносно в Jackson Heights. Підружжя, досвід в механіці, потрібно дешево агітативної мови. Чудовий апартамент, газ, електрика, телефон плюс \$600.00 на місяць.
За інформацією тел. (212) 489-8490

ПОТРЕБИТЕЛІ ДОГЛЯДАЮТЬ БУДИНКУ
(суперінтендент)
що міг би виконувати всі роботи, зв'язані з напругою. Звертається по тел. (212) 696-0475 ввечірні години, за вжитком п'ятниці і суботи.

JANITORS (2)
Must be dependable and willing to do a good job. Please call Mr. Wilson, between 9 a. m. and 5 p. m. for appointment and interview 215 357-7171

ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City Tel: (212) 475-1400
НИКОЛАС ПАВЛІЧ з ОЛІГОМ І ХАРЧАМИ в УПРАВЛІННІ ДО ООСР. Маємо на складі все потрібне до вашого Нічкерського талона РЕМІСІН ПЕРЕКЛАДІВ, ЛІТА, МОТОРИНІ, КОЛОДІСЬ, ПІСКИ І ТЕЛЕВІЗОРІ. Урадімо гостині від нових до п'ятниці 8:30-6:00 п., в суб. 8:30-5:00 п.

APARTMENT FOR RENT
4 rooms — Brooklyn, N.Y. Older couple preferred. (212) 633-1128

ДОБРА НАГОДА НАБУТИ ПЕРУЧІ
Ці перуки без суттєвої голівки. Зроблені на ситі, провідні. Найкращу якість продаємо по зменшених цінах до 50%. Імпортерів та роздрішників купувати просимо скористатися з нагоди.

PAN-ASIA FASHION, INC.
21 West 38th Street NEW YORK, N.Y. 10018 15th Floor Tel. (212) 221-1805

Real Estate
ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
ВУДИНОК, ВІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до **УКРАЇНСЬКОГО ГЕМІНІ REAL ESTATE CO.** 88 — Second Avenue, New York, N.Y. Tel. 477-9490

9 кімн., напів. мур., 4 бд. до 8 або 9 кабінетів, гараж. Тільки \$85,000.
JANCEWICZ-LEPCAN REALTORS (212) 849-5060
Телеф. в Ілленісі — (914) 647-6861

Help Wanted Female
Потрібна середнього віку фізично здорова пані

що могла б обслуговувати суботу спаралізовану старшу пані.
Телефонувати в Jersey City) подібно від 10 ранку до 4 по полудні та від 7 до 11 ввечора.
Телефон: (201) 435-3117

Funeral Directors

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2555

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED ОБСЛУГОВУЄ ПІСРІА І ЧИСТА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

ПОДОРОЖНЯ А